



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B3, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Lanternes DEL	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7047-160038/A	Date 2017-03-30
Client Reference No. - N° de référence du client F7047-160038	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier hn329.F7047-160038	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-329-72683	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2017-03-14	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-05-03	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dumaresq, Steve	Buyer Id - Id de l'acheteur hn329
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-0341 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-4944
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification 001 est apportée pour ce qui suit :

ITEM 1

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

Question reçu d'un fournisseur :

Est-il nécessaire que les offres type A et type B soient soumises comme deux documents complètement séparés? À titre d'exemple pour l'offre de 1,5 nm, pourrait un offrant soumettre une seule offre qui serait conforme aux exigences type A et type B ou serait-il obligatoire de soumettre séparément une offre pour type A et une autre pour type B?

Réponse :

La Partie 3, Instructions pour la préparation des offres, Section I, exige que les que les « *offrants peuvent faire des soumissions pour une ou plusieurs catégories de milles nautiques mais doivent soumettre une offre financière pour chacune d'entre elles.* »

Tout en tenant compte que les lanternes sont offertes séparément pour chaque type d'utilisation (1,5 nm type A, 1,5 nm type B, 2 nm type A, etc.), il pourrait être avantageux d'avoir un seul document pour une lanterne spécifique. Un désavantage pourrait-être une augmentation de la complexité de faire la suivie des composantes des évaluations d'offres. Les avantages pourraient comprendre :

- La soumission d'un offrant pourrait être moins prône à l'erreur puisqu'il n'y aurait pas de répétition des éléments communs.
- L'évaluation d'offre est simplifié car les éléments communs ne sont évalués qu'une seule fois.

La réponse directe à la question est NON, il n'est pas nécessaire que les offres type A et type B soient soumises séparément. L'exigence est modifiée de sorte que les éléments communs doivent être soumis une seule fois par modèle (configuration unique) de lanterne et les éléments qui différentient les types d'utilisation sont soumis pour chaque modèle de lanterne offert.

Instructions de préparation de l'offre (révisée)

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : **Offre technique (2 copies papier et 1 copie électronique sur média USB)**

Les offrants peuvent faire des soumissions pour un ou plusieurs types d'utilisation et doivent soumettre une offre technique pour chacune d'entre elles. L'offre d'un modèle unique de lanterne, est composée d'un ensemble d'éléments communs et un ou plusieurs ensembles séparés d'éléments uniques. Une lanterne offerte pour plus d'un type d'utilisation comprend donc un ensemble d'éléments communs et des ensembles d'éléments uniques pour chaque type d'utilisation offert.

Les éléments communs comprennent tous les éléments de l'Énoncé des travaux ainsi que les sections suivantes des spécifications fonctionnelles :

- 3.1 Généralités
- 3.2 Performance optique
- 3.3.4 Batterie
- 3.4 Protection et contrôle
- 3.5 Environnement
- 3.6 Durée de vie
- 3.7 Exigences relatives à l'entretien préventif

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-160038/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7047-160038/A

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn329
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Les éléments uniques relèvent des sections suivantes des spécifications fonctionnelles :

- 3.3.1 Exigences en matière d'alimentation (autonomie)
- 3.3.2 Adaptation permise en cas d'insolation limitée
- 3.3.3 Autonomie de la lanterne

Format exemple:

Produit (****) offert pour les categories 1A, 1B et 2A.

Offre technique:

- Partie 1: Spécifications communes du produit (****);
- Partie 2: Spécifications uniques du produit (****) pour usage type 1A;
- Partie 3: Spécifications uniques du produit (****) pour usage type 1B;
- Partie 4: Spécifications uniques du produit (****) pour usage type 2A.

NOTE: Il est rappelé aux fournisseurs que toutes les catégories (1A, 1B, 2A, etc.) seront tout de même évaluées séparément car les 12 combinaisons uniques d'exigences restent les mêmes. Soumettre toutes les spécifications et informations requises pour démontrer pleinement la conformité technique du produit dans chaque type d'utilisation de catégorie.

**Section II : Offre financière, Attestations et Informations additionnelles
(1 copie papier et 1 copie électronique sur média USB)**

Les offrants peuvent faire des soumissions pour une ou plusieurs catégories de milles nautiques mais doivent soumettre une offre financière conformément aux instructions de la DOC.

**ITEM 2
PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

7. Limite des commandes subséquentes

SUPRIMER

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 100 000\$ (taxes applicables incluses).

INSÉRER

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 400 000\$ (taxes applicables incluses).

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7047-160038/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7047-160038/A

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn329
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ITEM 3

Question reçu d'un fournisseur :

Les documents ne mentionnent pas une valeur ou quantité minimale pour les commandes subséquentes.
Existe-t-il une valeur ou quantité minimale ?

Réponse :

Non. Il n'y a pas une valeur ou quantité minimale pour les commandes subséquentes.